

# Business Plus Proposal Form

## 保险业计划表格

Pursuant to the Insurance Act, you are to disclose in this proposal form, fully and faithfully, all facts which you know or ought to know, otherwise the policy issued hereunder may be void.  
按照保险条例规定,您在此申请表格上应当全如实说明您所知道或应该知道的一切事实,否则以下所发出的保单将视为无效。

Name of Proposer

投保者名称 \_\_\_\_\_

NRIC / Passport No.

身份证号码/护照号码 \_\_\_\_\_

Address

地址 \_\_\_\_\_

Tel

电话 \_\_\_\_\_

Fax

传真 \_\_\_\_\_

H/P

手机 \_\_\_\_\_

Email Address

电邮 \_\_\_\_\_

Type of Business

业务性质 \_\_\_\_\_

Business Registration No.

商业注册号码 \_\_\_\_\_

Location of Business (if different from address given above)

营业地点(若不同于上述地址) \_\_\_\_\_

Period of Insurance: From

保险期: 由 \_\_\_\_\_ 至 \_\_\_\_\_

DECLARATION 声明

- We are located in a building of brick and concrete construction. 我们的办事处位于由砖块与混凝土建成的大厦。
- All the persons proposed for Personal Accident cover are below 65 years old, in good health and have no physical infirmity whatsoever. 所有建议投保意外险者的年龄均在65岁以下,并且健康良好,没有患有任何疾病与身体的缺陷。
- We have not suffered any loss or damage for any of the risks now proposed during the last three years. 我们现在所计划投保的任何风险在过去3年内不曾遭受任何损失。
- No insurance company has declined nor imposed any special terms on our proposal. 对于我们的投保计划,没有保险公司曾拒绝或附加任何条件。

I/We declare that the above statements are true and complete to the best of my/our knowledge.

I/We agree that this Proposal and Declaration shall be the basis of the contract between me/us and MSIG Insurance (Singapore) Pte. Ltd.

我/我们谨此声明上述所言皆属事实,并将竭尽所能履行。

我/我们同意以此建议与声明作为我/我们与MSIG保险(新加坡)私人有限公司之间的合约基本概念。

Agent's name and address (if applicable)  
代理姓名与地址(若有)

Signature and Company Stamp 签名/公司盖章

Date 日期

This is not a contract of insurance. Full details of the terms, conditions and exceptions of this insurance are provided in the policy and will be sent to you upon acceptance of your application by MSIG Insurance (Singapore) Pte. Ltd.

这不是一份保险合同。详细的条款、限制与例外条款附于正式的保单中,一旦MSIG保险(新加坡)私人有限公司批准申请,即将保单寄送给你。

BASIC PLAN 基本保险计划			PREMIUM RATE FOR ADDITIONAL COVER (PER S\$10,000) 增加保险的保费率(保\$10,000)			ADDITIONAL SUM INSURED / LIMIT 增加保额 / 限额	ADDITIONAL PREMIUM 额外保费 S\$
SECTION 组别	COVER 保险范围	SUM INSURED / LIMIT 保额 / 限额	OFFICE / SERVICE 办公室 / 服务	RETAIL 零售	FOOD / BEVERAGE 饮料 / 食品		
1	Fire & Extraneous Perils 火患及外来意外 (Contents) (财物)	S\$75,000	S\$7.49	S\$10.70	S\$12.84	S\$	
2	Theft & Hold-up 盗窃与强迫就范	S\$25,000	S\$21.40	S\$26.75	S\$26.75	S\$	
3	Business Interruption 营业中断	S\$250 per day 每天S\$250	—	—	—	Not available 无	—
4	Work Injury Compensation 员工赔偿	4 employees 4名雇员	S\$19.26 each 每名 S\$19.26	S\$32.10 each 每名 S\$32.10	S\$38.52 each 每名 S\$38.52	No. 人数	
5	Public Liability 公共责任	S\$250,000	S\$16.05 per 保 S\$250,000	S\$21.40 per 保 S\$250,000	S\$26.75 per 保 S\$250,000	S\$	
6	Money 钱财	S\$3,000	S\$160.50	S\$160.50	S\$160.50	S\$	
7	Plate Glass 平板玻璃	S\$2,500	S\$107.00	S\$107.00	S\$107.00	S\$	
8	Personal Accident 各人意外 Name, Date of Birth, Occupation and NRIC No. of person to be insured: 投保人的姓名, 身份证号码, 出生日期及职业: i.	S\$30,000	S\$8.56	S\$10.70	S\$16.05	S\$	
BASIC PLAN ANNUAL PREMIUM 基本保险计划常年保费 (Inclusive of Goods and Services Tax) <input type="checkbox"/> Office/Service 办公室/服务 S\$206.51 <input type="checkbox"/> Retail 零售 S\$272.85 <input type="checkbox"/> Food/Beverage 食品/饮食 S\$304.95			ADDITIONAL / OPTIONAL COVERS Should this be required, just fill in your requirements in the appropriate SECTION provided. 额加 / 任选保险计划 如果您需要以上任何保险计划, 只需在 适当的组别填写您的要求。			Sub Total 部份和计算 Basic Premium 基本保费 Total Premium 总保费	
SECTION 组别	OPTIONAL COVER 任选保险计划	MAXIMUM SUM INSURED 最高保额	PREMIUM RATES (PER S\$10,000) 保险率(保\$10,000)			SUM INSURED REQUIRED 需要的保额	ADDITIONAL PREMIUM 额外保费 S\$
接 8 cont'd	Personal Accident for additional employees. 额加雇员集体意外保险.		S\$8.56	S\$10.70	S\$16.05	—	—
	ii.					SS	
	iii.					SS	
9	All Risks (Office Equipment) 各种风险(办公室设备)	S\$10,000 (Maximum)	S\$53.50 for S\$10,000	S\$80.25 for S\$10,000	S\$107.00 for S\$10,000	Not Applicable	
10	Fidelity Guarantee 信用保证	S\$10,000 (Maximum)	S\$53.50 per employee	S\$53.50 per employee	S\$53.50 per employee	No. of employees:	
11	Deterioration of Stock 物质变质	S\$5,000 (Maximum)	Not Applicable	S\$267.50 for S\$5,000	S\$267.50 for S\$5,000	Not Applicable	
12	Fire & Extraneous Perils (Building) 火患及外来意外(建筑物)	Separate Policy 分开保单	S\$7.49 per S\$10,000	S\$10.70 per S\$10,000	S\$12.84 per S\$10,000		
Total Premium 总保费							

Premium rates are inclusive of 7% Goods and Services Tax. 保费率包括货品及服务税(消费税)。